

**نحو رؤية لهيكل شبكة المكاتب الميدانية،
وكيفية عملها**

أولاً - الرؤية المتعلقة بهيكل شبكة المكاتب الميدانية وكيفية عملها في الأجلين المتوسط والطويل

1 - دعا الإجراء 3-84 من خطة العمل الفورية الإدارة إلى استعراض شبكة المكاتب القطرية للمنظمة بالاستناد إلى ثمانية معايير محددة. وتمثل الهدف من ذلك في ضمان القضاء، كحد أدنى، على العجز الهيكلـي في ميزانية الشبكة من خلال طرق بديلة من الحضور القطري. ونوقشت تحليل المعايير الذي أجرته الإدارـة خلال أربعة اجتماعات لجماعات العمل التابعة لـلجنة المؤتمـر المعـنية بالـتقـيـمـيـخـارـجيـالـمـسـتـقـلـيـعـامـ2009ـ،ـإـلاـأـنـهـتـعـذـرـالـتـوـصـلـإـلـىـتوـافـقـفـيـالـآـرـاءـبـشـأنـهـذـاـالـمـوـضـوعـ.ـوـفـيـهـذـاـالـأـثـاءـاقـتـرـحـتـالـإـدـارـةـتـدـابـيرـلـعـالـجـةـالـعـجـزـالـهـيـكـلـيـفـيـالـمـيـزـانـيـةـوـهـيـتـدـابـيرـعـرـضـتـفـيـتـقـرـيرـلـجـنـةـالـمـؤـتـمـرـلـسـنـةـ2009ـثـمـاعـتـمـدـتـفـيـإـطـارـبـرـنـامـجـالـعـلـمـوـالـمـيـزـانـيـةـلـلـفـرـقـةـ2010ــ2011ـ.ـوـتـأـلـفـتـهـذـهـالـتـدـابـيرـمـنـإـلـغـاءـتـطـبـيقـعـاـلـمـانـقـضـاءـالـوقـتـعـلـىـمـيـزـانـيـةـشـبـكـةـمـمـثـلـيـاتـالـمـنـظـمـةـ،ـوـتـدـابـيرـمـؤـقـتـةـمـثـلـتـكـلـيفـمـنـسـقـيـالـطـوـارـئـبـالـعـلـمـكـمـسـؤـلـيـنـبـالـإـنـابـةـعـنـمـمـثـلـيـاتـالـمـنـظـمـةـوـتـحـمـيلـمـمـثـلـيـنـالـحـالـيـلـيـنـلـلـمـنـظـمـةـعـلـىـمـيـزـانـيـاتـالـوـظـائـفـالـشـاغـرـةـفـيـالـمـكـاتـبـالـإـقـلـيمـيـةـوـالـإـقـلـيمـيـةـالـفـرعـيـةـ؛ـوـانتـدـابـالـمـوـظـفـيـنـالـتـقـنـيـيـنـفـيـالـمـكـاتـبـالـإـقـلـيمـيـةـوـالـإـقـلـيمـيـةـالـفـرعـيـةـلـلـعـلـمـ،ـإـضـافـةـإـلـىـوـظـائـفـهـمـ،ـكـمـمـثـلـيـنـلـلـمـنـظـمـةـ.ـكـذـلـكـطـلـبـتـقـرـيرـلـجـنـةـالـمـؤـتـمـرـ،ـالـذـيـاعـتـمـدـهـالـمـؤـتـمـرـفـيـنـوـفـمـبـرـ/ـتـشـrinـالـثـانـيـ2009ـ،ـإـلـىـالـإـدـارـةـإـعـدـادـرـؤـيـةـلـلـأـجـلـيـنـالـمـتوـسـطـوـالـطـوـيلـبـشـأنـهـيـكـلـوـكـيـفـيـةـعـلـىـشـبـكـةـالـمـكـاتـبـالـمـيـدـانـيـةـتـرـاعـيـإـجـرـاءـاتـخـطـةـالـعـلـمـالـفـورـيـةـبـشـأنـالـلـامـرـكـزـيـةـ.ـكـمـاـتـقـرـرـعـرـضـرـؤـيـةـعـلـىـمـؤـتـمـراتـالـإـقـلـيمـيـةـلـلـمـنـظـمـةـبـقـصـدـمـنـاقـشـتـهـاـ.ـوـبـعـدـتـلـقـيـالـمـسـاـهـمـاتـمـنـمـؤـتـمـراتـالـإـقـلـيمـيـةـ،ـسـتـقـومـالـإـدـارـةـبـصـيـاغـةـوـعـرـضـمـقـرـحـاتـبـهـذـاـالـشـأنـعـلـىـالـأـجـهـزةـالـرـئـاسـيـةـالـمـعـنـيـةـلـاـسـتـعـرـاضـهـاـوـاتـخـاذـقـرـارـبـشـأنـهـاـ.ـوـسـتـقـمـالـعـلـمـيـةـبـرـمـتـهـاـبـالـمـشـارـكـةـوـالـإـرـشـادـالـفـعـالـيـنـمـنـجـانـبـلـجـنـةـالـمـؤـتـمـرـالـمـعـنـيـةـبـمـتـابـعـةـالـتـقـيـمـيـخـارـجيـالـمـسـتـقـلـ.ـ

2 - تماشياً مع هذه المقررات، أعدت وثيقتان للمؤتمرات الإقليمية¹. والوثيقة الأولى، التي صدرت بعنوان "المسائل المتبعة عن مؤتمر القمة العالمي حول الأمن الغذائي ومؤتمر المنظمة في دورته السادسة والثلاثين لا سيما تنفيذ خطة العمل الفورية بما في ذلك شبكة المكاتب اللامركزية" توفر معلومات عن عدة أمور منها تأثير تنفيذ خطة العمل الفورية على شبكة المكاتب الميدانية (انظر الفقرات 29-34 بصفة خاصة). أما الوثيقة الثانية، وهي بعنوان "نحو رؤية جديدة لشبكة المكاتب الميدانية"، فهي توفر، في سياق التطورات المتصلة باللامركزية التي شهدتها السنوات الأخيرة، رؤية شاملة للامركزية ومعها بعض المبادئ التوجيهية والعناصر الأساسية لهيكل شبكة المكاتب الميدانية وكيفية عملها. وابتغاً للاتساق، أدرجت في الوثيقة بعض المعلومات الأساسية عن المبادرات السابقة في ميدان اللامركزية وذلك في مسعى للمساعدة في الفهم الأفضل للسياق الذي تجري فيه عملية التغيير.

¹ عرضت الوثيقتان المذكورتان على لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل في الاجتماع الذي عقدته بتاريخ 23 يونيو/حزيران 2010.

نحو رؤية لهيكل شبكة المكاتب الميدانية،

وكيفية عملها

– 3 ونوقشت الوثيقتان، حتى تاريخه، من قبل الأعضاء في أربعة مؤتمرات إقليمية – المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، بينما سيتي، بينما، 26–30 أبريل/نيسان 2010؛ والمؤتمرون الإقليمي لأفريقيا، لواندا، أنغولا، 7 مايو/أيار 2010؛ والمؤتمرون الإقليمي لأوروبا، يريفان، أرمينيا، 13–14 مايو/أيار 2010؛ والمؤتمرون الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ، جينغجيو، جمهورية كوريا، 26 سبتمبر/أيلول – 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010. وستعرض هاتان الوثيقتان أيضاً على المؤتمر الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ، المقرر عقده في 26 سبتمبر/أيلول و 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010، والمؤتمرون الإقليمي للشرق الأدنى، المقرر عقده في الفترة 4–8 ديسمبر/كانون الأول 2010، الخرطوم، السودان.

– 4 أتاحت المؤتمرات الإقليمية الأربع العقدة حتى تاريخه من سنة 2010، وجهات نظرها بشأن بعض الجوانب الرئيسية لهيكل شبكة المكاتب الميدانية وكيفية عملها، بما في ذلك الرؤية، ونوع ومدى الوجود القطري، والعلاقات بين مختلف مستويات الشبكة. وترد، في الجدول 1 أدناه، الاقتباسات ذات الصلة بالموضوع من تقارير هذه المؤتمرات الإقليمية الأربع.

– 5 قد ترغب لجنة المؤتمر المنعية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل في توفير تعليقاتها بشأن اللامركزية، خاصة في سياق التطورات الأخيرة والتقدم المحرز مؤخراً في تنفيذ خطة العمل الفورية، فضلاً عن الآراء التي أعربت عنها المؤتمرات الإقليمية الأربع، مع مراعاة أنه ما زال من المنتظر أن يناقش مؤتمر إقليمي إضافي واحد هذه المسألة.

ثانياً – إنشاء مركز عالمي موحد للخدمات المشتركة

– 6 أخذ مجلس المنظمة علماً، في دورته السابعة والثلاثين بعد المائة، بالاستعراض المقرر لمراكز الخدمات المشتركة لإمكانية إنشاء المركز العالمي الموحد للخدمات المشتركة المشار إليه في برنامج العمل والميزانية للفترة 2010–2011. وشدد المجلس على أن أي قرار يتتخذ بشأن إغلاق مركز الخدمات المشتركة في سانتياغو وبانكوك ينبغي أن يتسم بالشفافية، ومبسوطاً بتحليل متعمق، بما في ذلك إجراء مشاورات مع المؤتمرات الإقليمية ولجنة المالية. بناء على ذلك، ناقشت أيضاً المؤتمرات الإقليمية الأربع التي عقدت حتى تاريخه وثيقة بشأن "إنشاء مركز عالي موحد للخدمات المشتركة"². وترد في الجدول 1 المقتبسات ذات الصلة من تقارير المؤتمرات الإقليمية الأربع. وستعرض الوثيقة الخاصة بمركز الخدمات المشتركة أيضاً على المؤتمر الإقليمي الذي سيعقد في وقت لاحق من هذا العام.

² عرضت الوثيقة المذكورة على لجنة المؤتمر المنعية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل في الاجتماع الذي عقده بتاريخ 23 يونيو/حزيران 2010.

نحو رؤية لهيكل شبكة المكاتب الميدانية،

وكيفية عملها

7 – قد ترغب لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل في الإحاطة بالأراء التي عبرت عنها المؤتمرات الإقليمية الأربع بشأن إنشاء مركز عالمي موحد للخدمات المشتركة وإتاحة تعليقاتها في هذا الصدد.

الجدول 1: مقتبسات من تقارير المؤتمرات الإقليمية الأربع فيما يتعلق باللامركزية
وإنشاء مركز عالي للخدمات المشتركة

المؤتمر الإقليمي لأوروبا	المؤتمر الإقليمي لافريقيا	المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
1- التقييم الشامل لعملية اللامركزية		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ رحّب بالتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الفورية ولا سيما الإجراءات التي تؤثر على اللامركزية. ➤ في سياق إطار الأولويات الإقليمية (2010-2019)، وإذا رحّب المؤتمر بالخطوات الأولية المتفق عليها ضمن عملية اللامركزية في منظمة الأغذية والزراعة، أقرّ بأنه لا يزال يتعمّن بذلك الكثير على صعيد تعزيز السلطات وتخفيص الموارد وتحت المنظمة على المضي قدماً في العملية تبعاً لذلك. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ أيدوا الرؤية والاقتراح بشأن الهيكل والمهام، الوارد في ضميمة الوثيقة ARC/10/2 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ اتفق مع إجراءات خطة العمل الفورية المتعلقة باللامركزية
2- التغطية القطرية		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ طلب وفد تيمور ليشتي إنشاء مكتب قطري للمنظمة كامل السلطات في العاصمة. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ رأوا أن معايير التغطية القطرية التي توفرها خطة العمل الفورية جيدة من الناحية النظرية ولكنها ليست عملية، لا سيما في حالة أفريقيا. ➤ إن الإجراءات التي اتخذتها الإدارة تعتبر طريقة فعالة لمعالجة العجز الهيكلي في ميزانية شبكة ممثليات المنظمة. ➤ أوصوا بمراعاة الاحتياجات الخاصة لافريقيا، وأشاروا إلى أن إرساء شبكة متينة من المكاتب القطرية يعتبر عنصراً ضرورياً لتلبية هذه الاحتياجات. ➤ ولن يكون نهج الاعتماد في أكثر من مكتب قطري واحد صالح للبلدان الأفريقية التي تحتاج بصورة ماسة وملحة إلى العون والدعم. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ وجه العناية إلى النتائج المكنته لتطبيق معايير الترشيد الشامية الواردة في الإجراء 84-3 لخطة العمل الفورية بدون تمييز. وأشار في هذا الصدد إلى أن عملية نظرية تتطوّر على إمكانية تطبيق خمسة من هذه المعايير الشامية قد أسفرت عن نتيجة متعلقة تتمثل في إلغاء 94 في المائة من المكاتب القطرية للمنظمة. ➤ شدد على أهمية الإبقاء على تواجد المنظمة في جميع بلدان الإقليم وتعزيز الأفقة الفنية والقدرات التقنية للمكتب الإقليمي والمكاتب الإقليمية الفرعية. ➤ أكد على أن واضح أن المعايير المتعلقة بتخفيف التكاليف وبالكافأة الإدارية تعتبر، بحسب التفسير الضيق لها، غير كافية لتوجيه القرارات بشأن عملية اللامركزية. ➤ أكد على أن القرارات الخاصة بعملية اللامركزية تحتاج أيضاً إلى أن تأخذ في الحسبان مساهمات الحكومات في تشغيل المكاتب القطرية والإقليمية الفرعية والإقليمية.

**نحو رؤية لهيكل شبكة المكاتب الميدانية،
وكيفية عملها**

المؤتمر الإقليمي لأوروبا	المؤتمر الإقليمي لإفريقيا	المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
	<ul style="list-style-type: none"> ➢ ومن واجب المنظمة أن تحافظ على عدد المكاتب القطرية في الإقليم وتزيده إن أمكن؛ ➢ كما ينبغي تقوية المكاتب الميدانية بالموارد المالية والتقنية على حد سواء، ويعتبر توفير تدريب أفضل للموظفين العاملين في تلك المكاتب؛ ➢ ينبغي مراجعة معايير تعين ممثلي المنظمة دورياً استناداً إلى الاحتياجات الناشئة للبلدان. ➢ إن تفادي شغور مناصب ممثلي المنظمة لفترات طويلة يتطلب فرض حد زمني على البلدان الأعضاء لإبداء ملاحظاتهم على الاقتراحات التي يقدمها المدير العام 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ ذكر أنه قبل اتخاذ قرارات بشأن عملية اللامركزية بالاعتماد على معايير تخفيف التكاليف والوفورات فحسب، يتعين تقييم الأداء الفعلي للمكاتب الميدانية التي يتعين الوفاء باحتياجاتها المترتبة على دورها الجديد. ➢ حث على أن تراعي عملية الترشيد جميع العناصر ذات الصلة بأهداف المنظمة، على نحو يتجاوز اعتبارات تخفيف التكلفة فحسب. واعتبر أن من الجيوب تحسين صياغة وتوضيح نهج المرونة في تحديد حجم وتشكيل المكاتب الميدانية ودافع عن وجود المنظمة على الصعيد القطري، عند الاقتضاء وحيثما طلبت الحكومة المعنية ذلك. ➢ اعتبر أن من المناسب إجراء تقدير أكثر عمقاً لخيار تشاoter المكاتب مع البرامج والوكالات الأخرى، مع التأكيد على أنه لا ينبغي أن يؤثر هذا الخيار على المهمة المنوطة بالمنظمة ولا على البرامج التي تقرها أجهزتها الرئيسية
3- هيكل وعمل شبكة المكاتب الميدانية		
<ul style="list-style-type: none"> ➢ وأشار إلى الخطوط العريضة للرؤية المستقبلية الخاصة باللامركزية وطلب إلى المنظمة أن تراعي عند بلورتها لهذه الرؤية الإجراءات الإضافية الرازمة إلى زيادة الكفاءة والإنتاجية بقدر أكبر: (1) النهوض بالقدرات الفنية للمكاتب الميدانية ولا سيما الحرص على توفير الدعم الفني اللازم للمكاتب القطرية؛ (2) تعزيز قدرة المكاتب الميدانية على التصدي في الوقت المطلوب لحالات الطوارئ والكوارث وإيجاد حل للمسائل المتصلة بالاستثمار؛ (3) تطبيق سياسات تحرك الموظفين وتناويبهم؛ (4) إقامة شبكة للمكاتب الميدانية تكون لها علاقات وطيدة مع المنظمة وكذلك مع الحكومات المعنية والنظم الأخرى في منظومة الأمم المتحدة والشركاء في التنمية. ➢ أكد على أهمية المحافظة على علاقات وطيدة بين المكاتب الميدانية والموظفيين في المقر الرئيسي. 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ ذكر المؤتمر الإقليمي أنه يفهم أن المكتب الإقليمي الفرعي لأمريكا الوسطى Mesoamerica سيشمل المكسيك وسيصبح المكتب الإقليمي الفرعي (أمريكا الوسطى)؛ وأن كوبا والجمهورية الدومينيكية ستشاركان في اجتماعات هذا الإقليم الفرعي عندما تعتبران ذلك مناسباً. وذكر المؤتمر الإقليمي أنه يفهم أيضاً أن المكتب الإقليمي في سانتياغو، شيلي، سيقتصر على فريق واحد من الأفرقة المتعددة التخصصات وأنه سيضم الفريق المتعدد التخصصات لأمريكا الجنوبية. وستعدل وظائف نائب الممثل الإقليمي - وستقتصر المسؤولية التي تضاف إليه على كونه ممثلاً للمنظمة في شيلي أيضاً. 	

**نحو رؤية لهيكل شبكة المكاتب الميدانية،
وكيفية عملها**

المؤتمر الإقليمي لأوروبا	المؤتمر الإقليمي لافريقيا	المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
4- مسائل أخرى تتعلق باللامركزية		
<p>➤ أيد الرأي القائل بضرورة تدعيم المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ بما يكفل أن تكون الموارد المالية والبشرية لدى هذا المكتب مشابهة لتلك المتاحة في أقاليم أخرى أنشئت فيها مؤخرًا مكاتب إقليمية فرعية. طلب إتاحة هذا القدر الإضافي من الموارد البشرية والمالية وإطلاع الدورة السابعة والثلاثين لمؤتمر المنظمة في يونيو/حزيران 2011 على التقدم المحرز في هذا المجال.</p>	<p>➤ أوصوا بتعزيز العلاقة بين الممثلين الدائمين للبلدان الأفريقية في منظمة الأغذية والزراعة في روما وفي المكاتب الإقليمية</p>	<p>➤ أخذ علماً بالاقتراح الخاص بأن تتحمّل الجلسات العامة لمجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي إمكانية إجراء اتصالات مباشرة مع الممثل الإقليمي والممثلين الإقليميين الفرعيين بواسطة المؤتمرات الفيديوية أو غير ذلك من الأساليب الملائمة برأي رئاسة المجموعة</p>
5- إنشاء مركز عالي موحد للخدمات المشتركة		
<p>➤ أبدى قلقه لعدم توافر نتائج الدراسة المعمقة بعد وطلب إتاحتها بالكامل إلى لجنة المالية وإلى البلدان الأعضاء كافة.</p> <p>➤ أثني على جودة الخدمات التي يقدمها مركز الخدمات المشتركة في بانكوك وأبدى قلقه إزاء قدرة مركز موحد للخدمات المشتركة في بودابست فقط من توفير الخدمات المناسبة لأنشطة البرنامج الميداني في الإقليم.</p> <p>➤ أعلن المندوبون أنهم يفضلون الإبقاء على مركز الخدمات المشتركة في بانكوك.</p> <p>➤ حثّ على إجراء التحليل لهيكل مركز الخدمات المشتركة ووظائفه بصورة طوعية وأن يشمل معايير تتعلق بجودة الخدمات المقدمة وفعاليتها، مع تحقيق توازن مع الوفورات التي يمكن تحقيقها في الأجل البعيد على صعيد الكلفة.</p>	<p>➤ طلب إجراء تقييم متعمق للاقتراح الخاص بإنشاء مركز عالي موحد للخدمات المشتركة، بما يشمل الاستدامة، والمصادقة النهائية عليه من قبل لجنة المالية والمجلس، بقصد إدراجه في وثيقة برنامج العمل والميزانية القادمة.</p>	<p>➤ اعتبر أن عملية تقييم التغييرات في مراكز الخدمات المشتركة تحتاج إلى مزيد من التفكير وإدراج معايير إضافية إلى العوامل المتعلقة بالتكليف. وبصفة خاصة فإن الخدمات التي يقدمها مركز الخدمات المشتركة في سانتياغو حالياً قد حققت نتائج جيدة من حيث توافر سمات الكفاءة للفريق الراهن، ومن حيث اللغات ومعرفة الواقع المحلي وكسب الوقت.</p>